Echalse



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Empollar, Echarse

[*verbo pronominal*]

1- Dormir la siesta.

2- (dicho de la gallina u otras aves) Tumbarse sobre sus huevos para incubarlos.

Ver: Estal sacando

• Yo me via echal un poquine. Aluego ya recojo to esto que tengo por aquí.

• Deja a la gallina agora que s'ha echao enos güevos, y nô andes alreol d'ella, que l'alborotas.

Campos semánticos: Acciones animales Acciones humanas

Comentarios:

Las dos acepciones peraleas existen en el estándar, pero en el caso de la gallina el estándar casi siempre usará **empollar**, mientras que raramente en peraleo, que prefiere **echarse**.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** mucho más frecuente que en español.

Etimología:

Del latín **iactare** (*impulsar, lanzar*). El sentido de dormir la siesta es bastante común en el estándar también, no así el de *empollar*, que raramente se usa pero que es la forma normal en peraleo.

"*Si de una gallina **echada** se torna el huevo en pollito, ¿qué hará Dios infinito en la ostia consagrada?"* (*Farsa del molinero*, Diego Sánchez de Badajoz, c 1525-47).

"*Son vnas gentes, segund cuentan los sabios, que non han mas de vna pierna, e han el pie tan maño e tan ancho que, a la ora que **se echan a la grand siesta**, pueden estar muy bien a la su solonbra".* (*Historia troyana en prosa y verso*, c 1270).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com